FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Province Quebec — District No. 201 Témiscouata — S. District No. 26

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Philippe Couillard

Page 3 — 2601

| Lines. Lignes. | Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Domicile. | Family household or institution. Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration into Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if naturalized British subject. Pour les sujets britanniques, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. Religion. | Occupation, trade or calling. Emploi principal ou métier. | Employer. Employeur. | Employee. Employé. | Working on own account. Travaillant à son compte. | Number of weeks employed. Nombre de semaines employé. | Wage earners. Salariés. | Salaries. Appointements. | Other gainful occupations. Autres emplois rémunérateurs. | Number of weeks employed. Nombre de semaines employé. | Wages. Salaires